

## English

### Re: The iuventa10 need your help!

Dear xy,

We urgently need your support!

We, the iuventa10, **are looking for people who were rescued by the Iuventa between July 2016 and August 2017** while trying to cross the Mediterranean Sea on a dinghy or wooden boat.

Why? After the ship Iuventa of the NGO “Jugend rettet” was seized by the Italian authorities under flimsy pretexts in the summer of 2017, we - 10 crew members - are now under investigation for “aiding illegal immigration”. In the case of a conviction we are now facing up to 20 years of imprisonment.

The iuventa crew has **never** colluded with human traffickers. This trial is politically motivated and part of Europe’s ruthless closed-door policy. It is not only about the freedom of the iuventa10, but about nothing less than the right to life - for all people.

A conviction would have fatal consequences not only for us 10 - it would possibly set a precedent for all coming trials against people acting in solidarity - and in its consequence would aggravate the situation of refugees and migrants in the Mediterranean.

In order to win this process, we would like to make contact with refugees and migrants who have made such crossings via the sea, so that they can give evidence and tell their story themselves.

### For this we need you!

You could help us

- by talking to us if you have crossed the Mediterranean Sea during this period and have been rescued by iuventa
- by spreading our call on your social channels
- by putting up our call in your gathering and meeting points
- by drawing the attention of people who have come across the Mediterranean to our call

### How?

We prepared our call in Arabic, English, Farsi, French, German, Italian & Tigrinya as

1. DinA4 to print out, put up and hand out (black and white & in colour)
2. PDFs and JPGs in the right format for twitter, instagram, facebook and messenger \*
3. DinA2 poster with all languages to order and get delivered for free

→ **You can find all the material to download here:**

<https://daten.solidarity-at-sea.org/s/jsRSGz4LAdnkSZR>

→ **You can order the DinA2 with all languages for free and get it directly delivered to you.** For this, please write an e-mail with the desired number and your address to: [contact@solidarity-at-sea.org](mailto:contact@solidarity-at-sea.org)

If you have any questions or any further remarks do not hesitate to contact us via [contact@solidarity-at-sea.org](mailto:contact@solidarity-at-sea.org)

Thank you very much!

In solidarity,  
the iuventa10

*\* ATTENTION:*

*- Please use the right file for each app! Otherwise the file is blurry and not readable. You can tell which file you need for which app from the name (e.g. for facebook: "iuv\_English\_facebook").*

*- For each app, there is also a GIF file (interchange graphic). If you post this one, all languages are shown alternately. You can recognize the files by its name „iuv\_all languages“ and the file abbreviaton .gif*

# Italian

## Re: Gli iuventa10 ha bisogno del tuo aiuto!

Ciao a tutti,

Abbiamo bisogno del vostro aiuto!

Noi, gli iuventa10, **stiamo cercando persone che sono state soccorse dalla Iuventa tra Luglio 2016 e Agosto 2017**, mentre cercavano di attraversare il Mar Mediterraneo su un barcone o barca in legno.

Perchè? Dopo che la nave Iuventa dell'ONG "Jugend Rettet" è stata sequestrata dalle autorità Italiane con un debole appiglio nell'estate del 2017, noi - 10 membri della nave - sono adesso sotto indagine con l'accusa di "favoreggiamento all'immigrazione clandestina". In caso di condanna rischiamo fino a 20 anni di prigione.

L'equipaggio della iuventa non ha **mai** agito in collusione con trafficanti di persone. Il processo è motivato da questioni politiche e parte della spietata politica di chiusura Europea. Non si tratta solo della libertà dei iuventa10, ma del diritto di vivere - di tutte le persone.

Una condanna avrebbe conseguenze fatali non solo per noi - potrebbe costituire un precedente per tutti i prossimi processi contro persone che agiscono in solidarietà - e di conseguenza aggraverebbe la situazione dei rifugiati e migranti nel Mediterraneo.

Per vincere questo processo, vorremmo entrare in contatto con i rifugiati e migranti che hanno fatto questa traversata via mare, affinché possano dare testimonianze e condividere le loro storie.

## Per questo abbiamo bisogno di voi!

Potete aiutarci

- parlando con noi se avete attraversato il Mediterraneo in questo periodo e siete stati salvati dalla Iuventa
- divulgare il nostro annuncio nei vostri canali social
- mettendo la nostra il nostro annuncio nelle vostri punti di incontro
- richiamare l'attenzione di persone che hanno attraversato il Mediterraneo

## Come?

Abbiamo preparato il nostro appello in Arabo, Inglese, Italiano, Farsi, Francese, Tedesco e Tigrino come

1. Formato A4 da stampare e appendere (bianco e nero e a colori)
2. PDF e JPEG nel formato opportuno per Twitter, Instagram, Facebook e Messenger \*
3. Poster formato A2 in tutte le lingue su ordinazione con consegna gratuita

→ **Tutto il materiale è scaricabile al link seguente:**

<https://daten.solidarity-at-sea.org/s/jsRSGz4LAdnkSZR>

→ È possibile ordinare i poster formato A2 in tutte le lingue e riceverli gratuitamente. A tal fine, comunicare il numero di poster desiderati e l'indirizzo di recapito a: [contact@solidarity-at-sea.org](mailto:contact@solidarity-at-sea.org)

Se avete domande o altre osservazioni non esitate a contattarci via [contact@solidarity-at-sea.org](mailto:contact@solidarity-at-sea.org)

Grazie mille!

In solidarietà,  
gli iuvental10

**\* Attenzione**

*- Siete pregati di usare il file adatto per ciascuna app. Altrimenti l'immagine risulterà sfocata e non facilmente leggibile. È possibile capire il file corrispondente a ciascuna app dal nome (ad esempio per Facebook: "iuv\_Italian\_facebook")*

*- Per ciascuna app è presente anche un file GIF. Se decidete di pubblicare questo file, appariranno tutte le lingue in modo alternato. È possibile riconoscere questo file dal nome "iuv\_all languages" e dalla sigla del file.*

# German

## Betreff: Die iuventa10 brauchen deine Hilfe!

Liebe/r xy,

wir bitten dringend um eure Unterstützung!

Wir, die iuventa10, **suchen Menschen, die zwischen Juli 2016 und August 2017 von der Iuventa gerettet wurden** bei ihrem Versuch, das Mittelmeer mit einem Schlauch- oder Holzboot zu überqueren.

Warum? Nachdem im Sommer 2017 das Schiff iuventa der NGO „Jugend rettet“ von den italienischen Behörden unter fadenscheinigen Vorwänden beschlagnahmt wurde, soll nun gegen uns 10 Crewmitglieder wegen „Unterstützung der illegalen Einreise“ Anklage erhoben werden. Im Falle einer Verurteilung drohen uns bis zu 20 Jahren Gefängnis.

Die iuventa-Crew hat **nie** mit Menschenhändlern zusammengearbeitet. Dieser Prozess ist politisch motiviert und Teil Europas skrupelloser Abschottungspolitik. Es geht dabei nicht nur um die Freiheit der iuventa10, sondern um nichts weniger als das Recht auf Leben - für alle Menschen.

Eine Verurteilung hätte nicht nur für uns 10 fatale Folgen - sie würde einen Präzedenzfall für alle zukünftigen Prozesse gegen solidarisch handelnde Menschen schaffen - und infolge dessen die Situation der Geflüchteten und Migrant\*innen auf dem Mittelmeer verschärfen.

Damit wir diesen Prozess gewinnen, möchten wir mit Geflüchteten und Migrant\*innen Kontakt aufnehmen, sodass diese selbst Auskunft geben und ihre Geschichte erzählen können.

## Dafür brauchen wir euch!

Ihr könnt uns helfen,

- indem ihr Kontakt mit uns aufnehmt, falls ihr in diesem Zeitraum das Mittelmeer überquert habt und von der iuventa gerettet wurdet
- indem ihr unseren Call auf Euren sozialen Kanälen weiterverbreitet
- indem ihr unseren Call in Euren Treffpunkten aushängt
- indem ihr Menschen, die über das Mittelmeer gekommen sind, auf unseren Call aufmerksam macht

## Wie?

Unseren Call gibt es auf Arabisch, Deutsch, Englisch, Farsi, Französisch, Italienisch & Tigrinya als

1. DinA4 zum Selbstaussdrucken, Aufhängen und Verteilen (bunt & schwarz-weiß)
2. PDFs und JPGs in passenden Formaten für Twitter, Instagram, Facebook und Messenger\*
3. DinA2 Poster mit allen Sprachen zum kostenlosen Bestellen!

→ **Ihr findet das Material zum Download unter folgendem Link:**

<https://daten.solidarity-at-sea.org/s/jsRSGz4LAdnkSZR>

→ **Das DinA2-Plakat mit allen Sprachen könnt ihr kostenlos bestellen und direkt zu euch liefern lassen**, indem ihr eine E-Mail mit gewünschter Anzahl und Adresse schickt an [contact@solidarity-at-sea.org](mailto:contact@solidarity-at-sea.org)

Bei Fragen oder Anmerkungen meldet euch gerne bei uns über [contact@solidarity-at-sea.org](mailto:contact@solidarity-at-sea.org)

Vielen Dank und solidarische Grüße,  
die iuventa10

**\* ACHTUNG:**

- Bitte benutzt für jede App die dafür vorgesehene Datei! Ansonsten ist der Call verpixelt und nicht lesbar. Die richtige erkennt ihr am Namen (z.B. für Facebook: „iuv\_Deutsch\_facebook“).
- Für jede App gibt es außerdem eine GIF-Datei (bewegtes Bild). Wenn ihr diese postet, werden alle Sprachen abwechselnd angezeigt. Ihr erkennt diese Dateien am Namen „iuv\_all languages“ und dem Dateikürzel .gif

# French

## Re: Le Iuventa10 a besoin de votre aide!

Bonjour à tout.e.s,

nous vous prions de votre soutien!

Nous, la Iuventa10, **cherson des personnes qui ont été sauvées par la Iuventa entre juillet 2016 et août 2017**, dans le but de traverser la Méditerranée avec un zodiac ou avec un bateau en bois.

Pourquoi? Après la séquestration du bateau Iuventa de l'ONG "Jugend rettet" par les autorités italiennes sous un prétexte faible en été 2017, 10 membres d'équipage doivent désormais être inculpés de "aide à l'entrée illégale". En cas de condamnation, nous risquons jusqu'à 20 ans de prison.

L'équipage de la Iuventa n'a **jamais** travaillé avec des trafiquants. Ce processus est motivé politiquement et fait partie de la politique isolationniste sans scrupule de l'Europe. Il ne s'agit pas seulement de la liberté de la Iuventa10, mais rien de moins que du droit à la vie - pour tout.e.s.

Une condamnation aurait des conséquences fatales non seulement pour nous 10 - elle créerait éventuellement un précédent pour tous les procès à venir contre des personnes qui agissent de manière solidaire - et aggraverait par conséquent la situation des réfugié.e.s et migrant.e.s en Méditerranée.

Afin de gagner ce processus, nous voudrions établir un contact avec les réfugié.e.s et migrant.e.s pour qu'ils/elles puissent eux-mêmes fournir des informations et raconter leur histoire - bien sûr c'est possible de le faire anonymement.

## Pour ça nous avons besoin de vous!

Vous pouvez nous aider,

- en nous parlant de votre expérience si vous avez traversé la mer Méditerranée pendant cette période et avez été secouru(e) par l'Iuventa
- en redistribuant notre appel sur vos réseaux sociaux
- en affichant notre appel dans vos lieux de réunion
- en attirant l'attention des personnes qui ont traversé la Méditerranée de notre appel

## Comment?

Nous avons préparé notre appel en arabe, anglais, farsi, français, allemand, italien et tigrinya pour qu'il soit disponible en:

1. format A4 pour impression, affichage et distribution (en noir et blanc & et en couleur)
2. format PDF et JPG au bon format pour Twitter, Instagram, Facebook et Messenger \*
3. affiche au format A2 dans toutes les langues pour commande et livraison gratuite

→ Vous trouvez l'ensemble à télécharger ici: <https://daten.solidarity-at-sea.org/s/jsRSGz4LAdnkSZR>

→ **Vous commandez gratuitement le format A2 dans toutes les langues et vous le recevez directement chez vous.** Pour cela, écrivez nous un mail indiquant le nombre d'affiches souhaité et votre adresse à: [contact@solidarity-at-sea.org](mailto:contact@solidarity-at-sea.org)

Si vous avez des questions ou des remarques supplémentaires, n'hésitez pas à nous contacter via [contact@solidarity-at-sea.org](mailto:contact@solidarity-at-sea.org)

Merci et salutations solidaires,  
la iuventa10

**\* Attention**

- Attention à utiliser le bon fichier pour chaque application! Autrement le fichier sera flou et illisible. Le nom vous permet de savoir de quel fichier vous avez besoin pour quelle application (par ex. pour facebook : "iuv\_French\_facebook").

- Pour chaque application, il y a aussi un fichier GIF (graphique d'échange). Si vous postez celui-ci, toutes les langues s'afficheront alternativement. Vous reconnaissez les fichiers à leur nom "iuv\_all languages" et à l'abréviation de fichier.gif